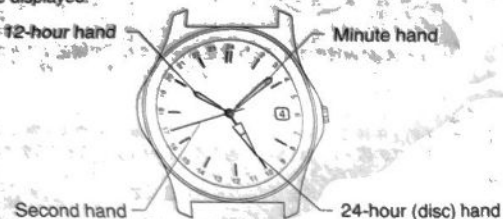


FEATURES

- This is an analogue type watch featuring a dual time display with a 24-hour hand.
- **TIME INDICATION**: 12-hour, minute, second and 24-hour (disc) hands.
- **CALENDAR**: Date is displayed in numerals at the 3 o'clock position.
- **DUAL TIME DISPLAY**: With a 12-hour hands, the time of areas in different time zones can be displayed.



HOW TO USE TO SET THE TIME AND DATE



Pull out the crown all the way to the second click when the second hand is at the 12 o'clock position. The second hand will stop on the spot.

※ If the crown is of the screw lock type, on screw the crown by turning it counterclockwise, and then pull it out to the second click.



Turn the crown to set the 24-hour (disc) and minute hands to the desired time.



Push back the crown into the normal position in accordance with a time signal.

※ If the crown is of the screw lock type, screw it in completely by turning it clockwise while pressing it.



Pull out the crown to the first click. Turn the crown clockwise until the previous date appears.

※ If the crown is of the screw lock type, unscrew the crown by turning it counterclockwise, and then pull it out to the first click.



Turn the crown counterclockwise, and turn the 12-hour hand until the present date appears.

※ The 12-hour hand moves at one-hour intervals independently of the 24-hour (disc) and minute hands.



Pull the crown back into the normal position.

※ If the crown is of the screw lock type, screw it in completely by turning it clockwise while pressing it.

※ When setting the minute hand, first advance it 4 to 5 minutes ahead of the desired time and then turn it back to the exact minute.

※ Telephone time casting service (tel.117) might be helpful when you set the time.

NOTES ON USAGE

- When setting the 12-hour hand, check that AM/PM is correctly set. The date changes once as the 12-hour hand gives two full turns.
- Do not set the date when the 12-hour hand indicates the time between 9:00 P.M. and 1:00 A.M. Otherwise the date may not change properly. If it is necessary to set the date during that time period, first move the 12-hour hand to any time outside it, set the date, and then reset the correct time.
- When the crown is turned clockwise to set the date, the 12-hour hand may not move back. However, this is not a malfunction.

EXAMPLE OF THE DUAL TIME

Place of use	In Japan	In New York	In London
12-hour hand	Japan time	New York time	Japan time
24-hour (disc) hand	Japan time	Japan time	Japan time
Dual time display	Japan time 15:00	Japan time 15:00	Japan time 15:00
Dual time setting	Set both the 12-hour and 24-hour (disc) hands to Japan time, following the procedures in "HOW TO SET THE TIME" and "HOW TO SET THE DATE"	Pull out the crown to the first click, and turn it counterclockwise to set the 12-hour hand to New York time. The 24-hour (disc) hand continues to indicate Japan time.	Pull out the crown to the first click, and turn it counterclockwise to set the 12-hour hand to London time. The 24-hour (disc) hand continues to indicate Japan time.

Note:

- When setting the 12-hour hand check that AM/PM is correctly set.
- If the date has changed while the 12-hour hand is set to the time of the place to visit, turn the crown clockwise at the first click to reset the date.

HOW TO USE THE DUAL TIME

The 12-hour and the 24-hour (disc) hands can be set independently of each other to indicate different time zones.

Thus, if you are travelling abroad, your watch can display the time of your local area with the 12-hour hand and the time of the place to visit with the 24-hour (disc) hand, or vice-versa.

COMPASS (When used with the 24-hour (disc) hand, it can indicate the directions.)

• Precautions on using the compass

- The compass can be used in the Northern Hemisphere only. In areas at the latitude lower than the tropic of Cancer, it may not indicate the directions properly depending on the season.
- Please use the compass in places where the direction of the sun can be checked.
- Before using the compass, it is necessary to set the 24-hour (disc) hand to the current time of your area. (Refer to "HOW TO SET THE TIME AND DATE")
- The compass is so designed to provide only the rough indications of the directions, and not the accurate directions.

How to use the compass bezel—①

(A) While keeping the dial level, point the 12-hour hand to the direction of the sun. "1" on the 24-hour disc hand indicate North.

How to use the compass bezel—②

(A) Set "N" on the rotating compass bezel to the 12 o'clock position. The direction marks are set as follows:
 3 o'clock position: E (East)
 6 o'clock position: S (South)
 9 o'clock position: W (West)

(B) While keeping the dial level, point "1" on the 24-hour (disc) hand to the direction of the sun.

The direction marks indicate the corresponding directions



TO SET THE DATE

CAUTION

WATER RESISTANCE

- Keep the crown at the normal position while in use.

Inscription on the back	Rain Washing Face	Swimming Kitchen Work Car Wash Sailing Water Skiing	Skin Diving	Scuba Diving	Winding or Setting Watch
Water Resistant (5 BAR)	○	×	×	×	×
Water Resistant (10,15,20BAR)	○	○	○	×	×

1 atmospheric pressure=1BAR=10m approximately.

1. TEMPERATURE	2. MAGNETISM	3. VIBRATION
Keep your watch away from direct sunlight heat.	Your watch is not influenced by household electric appliances.	You can wear your watch while doing light exercise such as golf.

BATTERY

- Your watch can operate for two years (or three years) after setting new battery. The battery in your watch was new when you bought it.
- Battery power is consumed even though hands stop. Change batteries when your watch does not work because of worn-out battery. A worn-out battery kept in your watch for a long time causes electrolyte leakage from it and will damage the module of your watch. Ask for replacement of batteries where you bought your watch.

WATER RESISTANCE

- A little moisture inside of your watch may cause the inner side of the glass to steam up when the outer temperature is lower than the inner temperature of your watch. Ask for repair from where you bought your watch or our service center when steam remain.

CAUTION

Precaution in use

- This is a wrist watch. Do not use it for any other purpose.
 - Store your watch in a location a child cannot reach.
 - Your watch is a precision instrument. Do not disassemble or modify your watch by yourself.
 - Battery
- If your watch malfunctions, contact our service center listed below.
 Maruman Service Co., Ltd. 287, Matsuhidai, Matsudo, Chiba 270
- Since the battery contained in your watch when you purchased it is for monitoring, once in your possession the battery may last shorter than the specified life.
- Battery replacement is charged even during the warranty period.
- A new battery will last for about two or three years, depending on model.

- The battery drains even if you keep the hands stopped.
- When the battery dies, and your watch stops, replace the battery.
- If you leave a dead battery in for a long period of time, it may cause malfunction by current leakage or the like. Contact the store where you purchased your watch for battery replacement.
- If you take the battery out by mistake, place it where a child cannot reach.
- If you accidentally swallow the battery, immediately contact your doctor because it is harmful to your body.
- If you short-circuit, disassemble, or heat the battery by mistake, it may catch fire, explode, or generate heat. Always avoid such situations.

Watch maintenance

- Use the band with a margin of about one finger for good ventilation.
- Since the band directly touches your skin, if you leave it dirty you may have a reaction on your skin or the edge of your sleeve may become dirty.
- It is recommended that you frequently wipe sweat or dirt from the band with clean cloth and always keep it clean.
- Maintenance of leather band
- After you take off your watch, wipe sweat or dirt from the band with a clean cloth, and place your watch in a well-ventilated area.
- Maintenance of metal band
- Partially wash the band with soapy water using a soft brush, then rinse

it with water, and wipe water drops. Leaving the band wet or dirty may cause rust or corrosion. (If your watch is of non-waterproof type, be careful that water does not splash on the body of your watch.)

Maintenance of plastic band

As in the metal band wash the band with soapy water, rinse it with water, and wipe water drops. Since the band is a chemical product, it may be harmed by detergent. Because the band usually hardens after several years of use, replace it with a new band.

It should be noted that we never bear responsibility for damage or loss caused by this product, or for any claim from a third party.



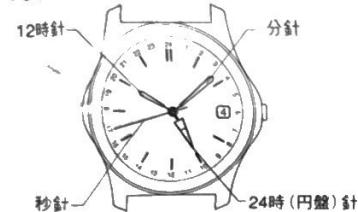
マルマンウォッチ

取扱説明書

このたび、クォーツ腕時計をお買い上げいただきありがとうございます。
この時計を末永くご愛用いただければ幸いです。
なお、ご使用の際は、この取扱説明書をよく読みの上、お使いください。

■製品の特長

分・秒針の他に12時計と24時(円盤)針を備えており、12時計はリュウズ操作により単独で修正ができますので、デュアルタイム表示ができます。



■時刻・日付の合わせかた



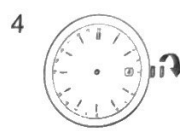
リュウズを2段目まで引き出すと秒針が止まります。秒針は0秒位置に止めて下さい。(この時計のリュウズは2段に引けます。)



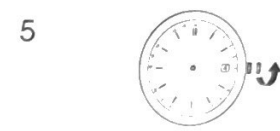
(例 PM3:00に合わせる場合)
リュウズをまわして24時(円盤)針と分針の時刻を合わせます。(この時12時計がズレているときは、同時に5の操作で合わせます。)



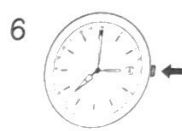
時報と同時にリュウズを押し込んで下さい。
※クォーツは機械時計と機構が異なりますので、正確に合わせるためには、分針を正しい時刻より4~5分進めてから、逆にもどして合わせて下さい。
※時刻合わせには、電話の時報サービスTEL117が便利です。



リュウズを1段目にして日付を前の日にセットします。



次に、リュウズは1段目のままで、4と逆方向にまわすと、12時計が動きます。日付が今日の日付になるまで12時計をまわします。(12時計が2周する間に、日付が1回変わります。)
その時、午前・午後を注意しながら12時計を時刻に合わせます。この際、12時計を回し過ぎると日付がかわってしまいますので注意して下さい。
(日付がかわってしまった場合は、4からやり直して下さい。)



修正が済みしたら、リュウズを押し込んで下さい。リュウズが引き出せないモデル(ネジロック式リュウズ)は、リュウズを押つけないで右に止まるところまでネジこんで下さい。

■操作上の注意事項

- 午後9時~午前1時(12時計表示)までは日付を合わせないでください。この時間帯に日付・曜日を合わせると、翌日になっても日付が変わらないことがありますので、この時間帯に針を動かしてから日付を合わせて下さい。
- 逆針まわして、12時計が運動しない場合がありますが、故障ではありません。

■デュアルタイム機能について

デュアルタイム機能とは、時差のある異なった地域の時刻を同時に表示できる機能です。
※例えば海外旅行の際に、24時(円盤)針を日本時刻表示の専用とし、12時計を旅行先の時刻に合わせる使い方ができます。
詳しいご使用方法は(デュアルタイム機能の使用例)をご参照下さい。
※デュアルタイム表示時は、太陽方位計は使用できません。

■デュアルタイム機能の使用例

海外旅行を例にして説明します。12時計で旅行先の時刻を表示する場合。

使用場所	日本国内	ニューヨーク	ロンドン
12時計	日本時刻	ニューヨーク時刻	ロンドン時刻
24時(円盤)針	日本時刻	日本時刻	日本時刻
時計の表示	日本時刻 15:00 日本時刻 3:00	日本時刻 15:00 ニューヨーク時刻 1:00	日本時刻 15:00 ロンドン時刻 6:00
時計の操作	〈時刻、日付の合わせかた〉 1~6に促って時刻をセットします。	リュウズを1段引き出し 左回転させ12時計をニューヨーク時刻にセットします。(午前・午後を注意して下さい) 24時(円盤)針の日本時刻はそのまま表示されます。 ※12時計セット時に、日付が変わってしまった場合には、リュウズ1段目で右回転させ希望の日付にセットし直して下さい。	左記と同じ要領で、12時計をロンドン時刻にセットします。

■太陽方位計(24時(円盤)針)を使い方を知る

(太陽方位計を使用する際の注意事項)

- ・北半球でのみ使用可能ですが、緯度の低い地域(北回帰線より南)では季節により利用できない場合があります。
- ・太陽の位置が確認できることが必要です。
- ・24時(円盤)針が今いる場所の現在時刻に合っていることが必要です。(「時刻・日付の合わせかた」を参照)
- ・あくまでも簡易方位計であり、正確な方位を知るためのものではありません。

●具体的な使用方法①

①時計を水平に保ち、時計の12時計を太陽の方角に向けて下さい。その時、24時(円盤)針上の「N」が示した方向が北になります。

●具体的な使用方法②(回転ベゼル付モデルの場合)

- ①回転ベゼルの「N」を12時方向へ合わせます。よってそれぞれの方向に回転ベゼル上の下記のようなマークが合います。
3時方向: E (東)
6時方向: S (南)
9時方向: W (西)
- ②時計を水平に保ち、時計の24時(円盤)針上の「N」を太陽の方角に向けて下さい。その時、ベゼルの方位がそのまま方位となります。



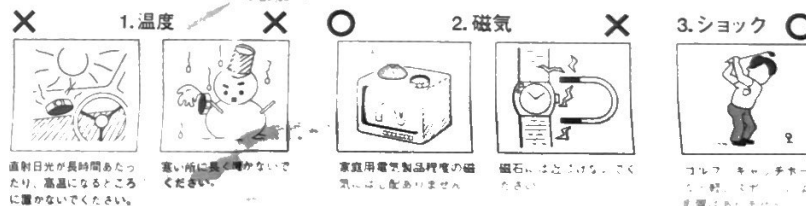
■お取扱いにあたって

防水について

●リュウズは常に押し込んでご使用ください。

防水性表示			光線や雨など一時的にかかる水漏	水泳や雨など一時的にかかる場合、洗車、ヨット、水上スキーなど。	2気圧以上へ使用しないスキャダイビング。	2気圧以上へ使用する本格的な潜水。	水漏れが原因で故障する状態のリュウスの操作。
防水性	5気圧防水	文字板に WATER RESISTANT 5 BARの表示のあるもの	○	×	×	×	×
	10 15 20 気圧防水	文字板に WATER RESISTANT 10 15 20 BARの表示のあるもの	○	○	○	×	×

1気圧=1BAR=10mを目安としてください。



4. 電池について

- この時計は、新しい正常な電池を組込んだ場合、その後約2年(3年もあり)動作します。お買い上げの時計にセットされている電池はモニター用電池です。
- 針を止めておいても電池は消耗します。電池寿命が切れ、時計が止まりましたら、電池交換してください。電池が切れたまま長時間放置すると、漏電などで故障の原因となります。電池交換は、お買い上げ店にお申し付けください。

5. 防水について

- 時計の内部にも多少の湿気がありますので、外気が時計内部の温度より低い場合にはガラス面がくもる場合があります。くもりが長時間とれない場合は、お買い上げ店 または当社サービスセンターにご相談ください。

△ 注意

使用上の注意

1. 本商品は腕時計です。腕時計以外の目的での御使用はなさないで下さい。
2. 保管する際は、幼児の手の届かないところに保管して下さい。
3. 本商品は精密な構造でできているため、お客様は直接分解・改造などはなさないで下さい。
また、故障の際は下記の当社サービスセンターにお問い合わせ下さい。
株式会社マルマンサービス 〒270 千葉県松戸市松飛台287
4. 電池について
・お買いあげ時に本商品にセットされている電池はモニター用電池です。
お買いあげ後、記載されている電池寿命に満たないうちに寿命が切れてしまう

ことがあります。ご了承下さい。寿命が切れた場合は、保証期間内であっても電池交換は有料となります。新しい正常な電池をセットした場合、その後約2年(3年もあり)動作します。
・針を止めておいても電池は消耗します。電池寿命が切れ、時計が止まりましたら、電池交換をお願いします。電池が切れた状態で長時間放置すると、漏電などで故障の原因となります。電池交換はお買いあげ店にお申し付け下さい。
・誤って電池を取り出した場合は、幼児の手の届かない所に保管して下さい。
・万が一電池を飲み込んだ場合は、体に害があるため直ちに医師にご相談下さい。
・誤って電池をショートさせたり、分解、加熱などしますと、発火、破裂、発熱のおそれがありますので、絶対にしないで下さい。

5. 商品のお手入れの方法

- ・バンドは、指一本入るぐらいの余裕をもたせ、通気性をよくしてお使い下さい。直接肌にふれる商品ですので、汚れたままにしておくと、かぶれや又は衣類の袖口を汚す原因となります。きれいな布でこまめに汗や汚れをふき取り、常に清潔にしてお使い下さい。
- ・皮革バンドのお手入れ方法
時計をはずした後はきれいな布で汗やよごれをふき取り、風通しの良い場所に置いて下さい。
- ・金属バンドのお手入れ方法
やわらかいブラシ等を使い石けん水で部分洗いをした後、水できれいに洗い流

しその後水滴をふき取って下さい。汚れたり、ぬれたままにしておくとサビや腐食の原因となります。
(非防水時計は時計本体に水がかからないようにご注意ください。)
・プラスチックバンドのお手入れ方法
金属バンドと同様に石けん水で洗い、その後水で洗い流し水滴をふき取って下さい。化学製品ですので洗剤によって変質することがあります。通常、数年ご使用になると材質が硬化してきますので、その際は新しいバンドに交換して下さい。
※万一、本機使用により生じた損害、逸失利益、又は第三者からのいかなる請求についても、当社では一切その責任を負いませんのであらかじめご了承下さい。